

資金計画書・Financial Plan

日本に在留し、勉強をすることは経済的にもとても大変です。東京大学は留学生のための奨学金制度はまだ充実していません。また、大学院正規課程(修士・博士)に入学後に応募できる民間団体の奨学金がいくつかありますが、研究生が応募できるものはほとんどありません。東京大学の留学生宿舎に関しても、入居が難しいのが現状です。外国人留学生の日本での1ヶ月の平均生活費は、家賃、食費、光熱費、交通費等で100,000~120,000円必要です。また、この他にアパートに入居する際には敷金・礼金等で20~25万円、入学金と授業料で26万円費用がかかりますので最初の半年で合計最低100万円は必要です。また、その後の半年間は生活費60万円、授業料17万円が必要ですから、最初の1年間で最低180万円が必要です

To study abroad, in Japan, besides learning ability economical support is also necessary.

There are some scholarship provided by private foundations, but they are mainly available for the regular students in master's or doctoral courses. Also, the capacity of our International Lodges is not enough for all international students.

The cost of living in Japan is very expensive. The average living cost per month for international students is about 100,000 ~ 120,000 yen, including the rent, food, electricity, gas, water and transportation, etc. Besides these living costs, you have to pay 200,000~250,000 yen for deposit and key money for renting the apartment, around 260,000 yen for admission and tuition fee. Therefore, you need at least 1,000,000 yen for the first 6 months of your study in Japan. And for further 6 months you have to pay around 800,000 yen for living costs as well as tuition, so at least total 1,800,000 yen is necessary for the first 1 year of your stay in Japan.

Before entering the University of Tokyo, please make a financial plan to ensure that you can cover the cost of your living here.

(裏面に続く)
(P.T.O.)

あなたの留学資金計画を具体的に説明して下さい。日本語又は英語で書いて下さい。

Please explain your financial plan for supporting your living in Japan either in English or Japanese.